



# TOOLCRAFT

Istruzioni per l'uso

## Pompa di trasferimento del carburante con arresto automatico

N. d'ordine: 2902953



### 1 Istruzioni per il download

Accedere al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

### 2 Uso previsto

Il prodotto consiste in una pompa per il trasferimento di liquidi alimentata a batteria e dotata di un sensore di arresto automatico.

L'unità principale deve sempre rimanere asciutta. Evitare di introdurre l'unità principale nei liquidi o di esporla ad acqua o pioggia.

Il prodotto è destinato al pompaggio dei seguenti liquidi:

Diesel, benzina, cherosene; acqua (non potabile); antigelo, olio leggero (bassa viscosità); saponi, insetticidi chimici; detergenti, deodoranti, cera.

Liquidi le cui temperature non superano i 40 °C.

#### Importante:

Nel caso in cui vengano pompati altri liquidi diversi dall'acqua, per prevenire contaminazioni la pompa non dovrà essere riutilizzata con l'acqua.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

### 3 Contenuto della confezione

- Cacciavite
- Istruzioni per l'uso
- 3 adattatori

### 4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

### 5 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

#### 5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

#### 5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

#### 5.3 Batterie (ricaricabili)

- Durante l'inserimento delle batterie (ricaricabili) è necessario rispettare la corretta polarità.

- Le batterie (ricaricabili) devono essere rimosse dal dispositivo se non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare danni dovuti ad eventuali perdite. Le batterie (ricaricabili) con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido a contatto con la pelle; si raccomanda pertanto di utilizzare guanti protettivi adatti per maneggiare le batterie (ricaricabili) corrotte.
- Tenere le batterie (ricaricabili) fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie (ricaricabili) incustodite, in quanto vi è il rischio che bambini o animali domestici le ingoino.
- Tutte le batterie (ricaricabili) devono essere sostituite contemporaneamente. L'uso di batterie (ricaricabili) vecchie o nuove nella telecamera può generare delle perdite dalle stesse batterie (ricaricabili) e può danneggiare la telecamera.
- Le batterie (ricaricabili) non devono essere smantellate, cortocircuitate o gettate nel fuoco. Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Vi è il rischio di esplosione!

#### 5.4 Condizioni di esercizio

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in aree aperte, fredde e ben ventilate.
- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere l'unità principale da elevata umidità e condizioni di bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

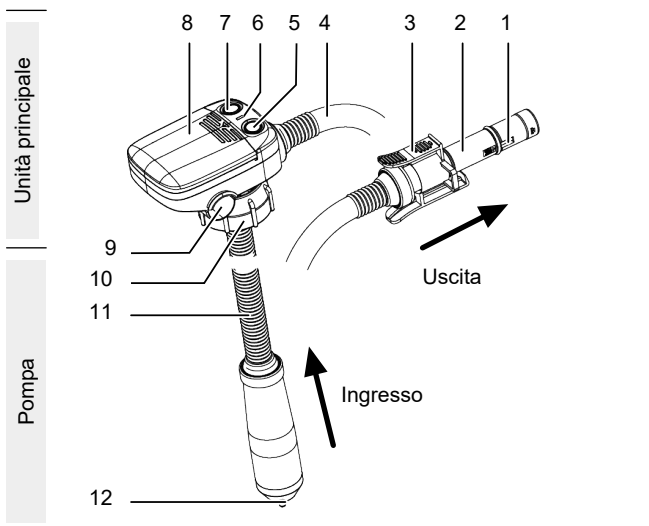
#### 5.5 Liquidi

- Pompate esclusivamente liquidi puliti. I liquidi con impurità solide possono danneggiare la pompa.
- Il pompaggio di liquidi con temperature al di fuori dell'intervallo di temperatura per cui la pompa è stata concepita può danneggiare la pompa stessa. Rispettare gli intervalli di temperatura ammessi per i liquidi indicati nei "Dati tecnici".
- La pompa è stata concepita per il pompaggio di tipologie di liquidi specifiche. Il pompaggio di liquidi diversi da quelli per cui la pompa è stata progettata, può portare al suo danneggiamento. Pompate solamente i tipi di liquidi specificati nei "Dati tecnici".

#### 5.6 Funzionamento

- Parcheggiare e mettere in sicurezza i veicoli su una superficie piana prima di installare la pompa.
- Le scintille possono incendiare il carburante. Spegnerne sempre il motore del veicolo prima di installare la pompa e di pompare liquidi.
- Tenere lontane fonti luminose libere quando si utilizza la pompa con liquidi infiammabili.
- Evitare di scuotere o urtare la pompa per prevenire danneggiamenti.
- Non far funzionare la pompa a secco per prevenire danneggiamenti.
- Non lasciare la pompa incustodita durante il pompaggio di liquidi.
- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
  - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

## 6 Panoramica prodotto



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 Sensore di arresto automatico | 2 Pistola                              |
| 3 Morsetto                      | 4 Tubo flessibile di scarico           |
| 5 Pulsante di alimentazione ON  | 6 Indicatore di alimentazione          |
| 7 Pulsante di alimentazione OFF | 8 Coperchio del vano batterie          |
| 9 Supporto per pistola          | 10 Attacco per contenitore del liquido |
| 11 Tubo flessibile di ingresso  | 12 Ingresso del liquido                |

## 7 Installazione delle batterie

### Nota:

Nel caso in cui la striscia isolante sporga dal vano batteria, significa che le batterie sono già installate. Estrarre la striscia per attivare l'alimentazione.

### Requisiti:

✓ Preparare il numero necessario di batterie del tipo corretto come indicato nella sezione "Dati tecnici".

1. Sbloccare il coperchio del vano batterie e aprire il vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la polarità indicata all'interno del vano.
3. Chiudere e bloccare il coperchio del vano batterie.

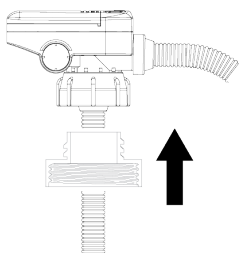
## 8 Funzionamento

### Importante:

- Introdurre sempre la pompa nel liquido prima di avviarla per evitare di danneggiarla.
- Pompate esclusivamente liquidi puliti. Detriti o altre impurità solide possono danneggiare la pompa.

### Passo 1

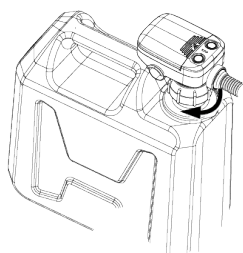
Installare un adattatore se necessario.



1. Verificare la necessità di un adattatore per avvitare l'unità principale sul contenitore del liquido sorgente.
2. Se necessario, avvitare uno degli adattatori in dotazione all'unità principale come mostrato nell'immagine precedente.

### Passo 2

Installare l'unità principale sul contenitore del liquido sorgente.

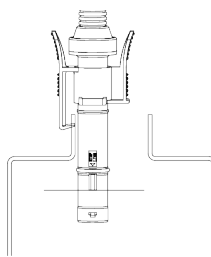


### AVVISO! Non sollevare il contenitore del liquido mediante l'unità principale.

1. Posizionare il contenitore del liquido sorgente su una superficie piana e stabile.
2. Introdurre la pompa nel contenitore del liquido.
3. Avvitare l'unità principale sul contenitore del liquido.

### Passo 3

Installare la pistola sul contenitore del liquido di destinazione.

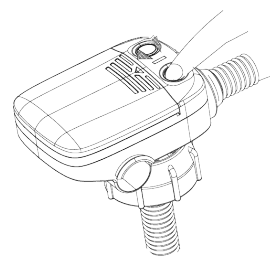


1. Introdurre la pistola nel contenitore del liquido di destinazione tenendola inclinata a 80-95° rispetto all'apertura del contenitore.
2. Fissare la pistola sull'apertura del contenitore tramite il morsetto.

**Importante:** Se non è possibile agganciare la pistola, tenerla durante il pompaggio per evitare che cada.

### Passo 4

Avviare la pompa per trasferire il liquido.

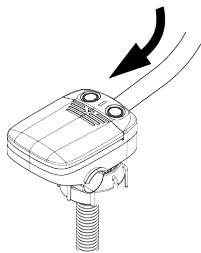


1. Premere il pulsante di alimentazione impostandolo su **ON** per avviare il pompaggio.
  - L'indicatore di accensione si accende.
  - Se il sensore di arresto automatico rileva che il contenitore del liquido di destinazione è pieno, il pompaggio si arresta. L'indicatore di alimentazione si spegne.
2. Fermare manualmente la pompa portando il pulsante di alimentazione su **OFF**.
  - L'indicatore di alimentazione si spegne.

**Nota:** In caso di segni visibili di rallentamento della pompa, sostituire le batterie (la luce dell'indicatore luminoso diventa fioca).

### Passo 5

Svuotare il tubo flessibile di scarico.



### Per tutti i liquidi:

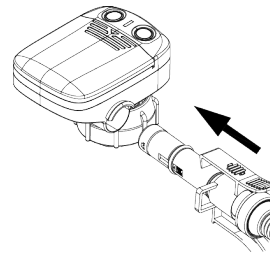
1. Sollevare la pistola per svuotare il tubo flessibile di scarico nel contenitore del liquido di origine.
2. Rimuovere con cautela la pistola dal contenitore del liquido di destinazione. Assicurarsi di non provocare il riversamento del liquido.

### Ulteriori indicazioni per l'acqua sporca:

1. Preparare un contenitore per raccogliere l'acqua sporca.
2. Far scorrere acqua fresca attraverso la pompa nel contenitore per eliminare l'acqua sporca residua.
3. Provvedere allo smaltimento dell'acqua sporca raccolta secondo le leggi locali.

### Passo 6

Riporre la pistola nel supporto.



1. Utilizzare un panno per asciugare la pistola.
2. Spingere l'ugello della pistola nel supporto.

## 9 Pulizia e conservazione

### Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere l'unità principale del prodotto nei liquidi.
- Rimuovere le batterie nel caso in cui non si utilizzi il prodotto per determinato tempo. Le batterie che presentano perdite possono danneggiare il prodotto.

## Pulizia

### Importante:

Una volta utilizzata la pompa con altri liquidi diversi dall'acqua, non sarà possibile pulire la pompa per poi riutilizzarla con l'acqua. Le particelle residue contaminano l'acqua.

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

## Conservazione

1. Riporre il prodotto appendendolo all'unità principale. Evitare di riporre il prodotto di lato o capovolto.

## 10 Smaltimento

### 10.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

### 10.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

## 11 Dati tecnici

Alimentazione .....	4 batterie da 1,5 V AA
Tipo di liquido .....	Diesel, benzina, cherosene; acqua (non potabile); antigelo, olio leggero (bassa viscosità); saponi, insetticidi chimici; detergenti, deodoranti, cera.
Temperatura del liquido.....	max 40 °C
Ciclo di lavoro .....	Funzionamento continuo
Testa di erogazione .....	max. 1,2 m
Portata .....	max. 9,1 l/min
Temperatura di esercizio .....	da +5 a +60 °C
Umidità di esercizio .....	0 – 80% UR
Temperatura di conservazione .....	da +5 a +60 °C
Umidità di conservazione .....	0 – 80% UR
Lunghezza del tubo di aspirazione.	465 mm

Lunghezza del tubo di scarico.....	1050 mm
Dimensioni (L x A x P) .....	113 x 75 x 520 mm
Peso (indicativo) .....	350 kg

Publicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2902953\_V2\_0124\_jh\_mh\_it 36028798052150923 I5/O2 en